



ACTIK ACTIK CORE



Full instructions for use and declaration of conformity at
Notice complète et déclaration de conformité sur

PETZL.COM

WARNING

Before using this headlamp, you must:
- Read and understand all instructions for Use.
- Become acquainted with its capabilities and usage restrictions.
- Understand and accept the risks involved.



FAILURE TO HEED ANY OF
THESE WARNINGS MAY RESULT
IN SEVERE INJURY OR DEATH.

ATTENTION

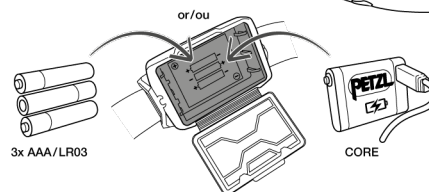
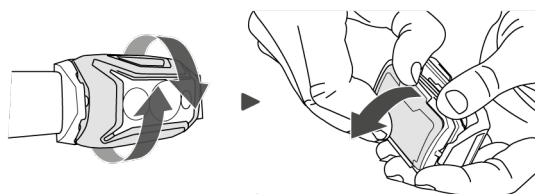
Avant d'utiliser cette lampe, vous devez :
- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous familiariser avec votre produit, apprendre à connaître ses performances et ses restrictions d'usage.
- Comprendre et accepter les risques induits.



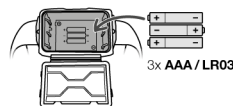
LE NON-RESPECT D'UN SEUL
DE CES AVERTISSEMENTS
PEUT ÊTRE LA CAUSE
DE BLESSURES GRAVES
OU MORTELLES.

E0091100B (16/12/1)

Batteries or rechargeable batteries set up Installation des piles ou de la batterie



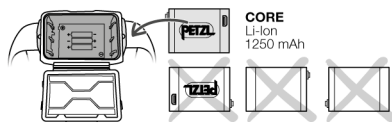
Install the batteries / Installez les piles



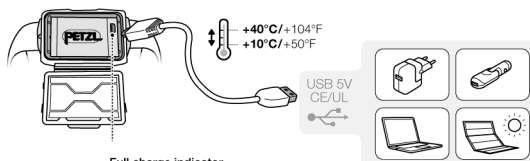
Do not mix brands of batteries.
Do not mix new and used batteries.
Ne pas mélanger des piles
de marque différente.
Ne pas mélanger des piles
neuves et usagées.



1. Install the rechargeable battery Installez la batterie rechargeable



2. Charge the battery completely Chargez complètement la batterie



Full charge indicator
Témoin de chargement

Red/Rouge
Charging / En charge

Green/Vert
Fully charged / Fin de charge

Recharge time / Temps de charge : ≈ 3h

Lamp operation Fonctionnement de votre lampe



Switching on-off / Allumer - Eteindre

OFF / ON

White lighting / Eclairage blanc



Red lighting / Eclairage rouge



Red strobe / Rouge clignotant



Reserve mode / Mode réserve



Energy gauge / Jauge d'énergie



Full charge indicator
Témoin de chargement

- Green/Vert**
> 50% d'autonomie
- Orange/Orange**
50% - 10% d'autonomie
- Red/Rouge**
< 10% d'autonomie

Lock - unlock / Verrouillage, déverrouillage

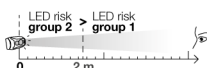


LED risk group 2 - IEC 62471

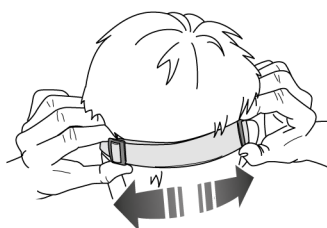
ACTIK / ACTIK CORE

Do not stare at operating lamp.
May be harmful to the eyes.

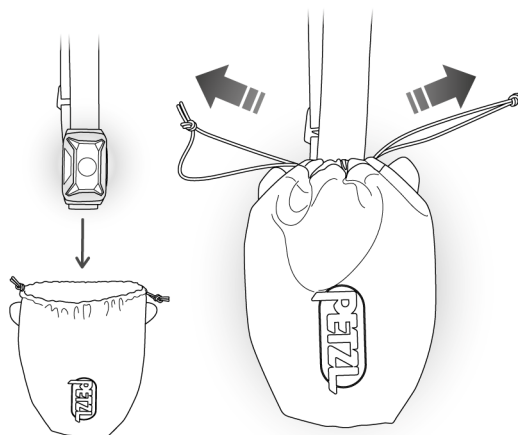
Ne regardez pas fixement le faisceau
de la lampe de face.
Peut être dangereux pour les yeux.



Lamp use / Utilisation de la lampe



Lantern / Lanterne

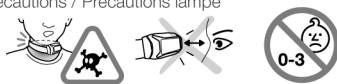


Additional information / Informations complémentaires

A. Rechargeable batteries and batteries precautions /
Précautions piles et batteries



B. Lamp precautions / Précautions lampe



C. Cleaning - Drying / Nettoyage - Séchage



D. Storage - Transport /
Stockage - transport



E. Modifications - Repairs /
Modifications - Réparations



F. Protecting the environment /
Protection de l'environnement



G. FAQ - Contact /
Questions - Contact



petzl.com

Pred používaním tohto čelového svietidla je nutné: - Prečítať si a preštudovať celý návod na použitie. - Pochopiť a prijať riziká spojené s jeho používaním. - Zoznámiť sa s možnosťami výrobku a so zákazmi jeho použitia. Svietidlo nie je vhodné pre deti mladšie ako 3 roky. Deti mladšie ako 12 rokov smú používať svietidlo iba pod dohľadom zodpovednej dospeléj osoby.

Opomenutie či porušenie niektorého z týchto pravidiel môže viesť k vážnemu poraneniu alebo smrti.

Obsluha svietidla

Pre voľbu režimu svietenia použite prepínač podľa zobrazenia na nákresoch.

Poznámka: - Ak svietidlo svieti dlhšie ako 3 sekundy bez klikania prepínača, jedno stlačenie svietidlo vypne.

HYBRID čelové svietidlo

Svietidlo je kompatibilné s batériami AAA-LR03 alkalickými, lítiovými alebo dobíjacími Ni-MH a s akumulátorom CORE.

Iba dobíjacie čelové svietidlá sú dodávané s akumulátorom CORE. Upozornenie: pokiaľ používate akumulátor CORE, pri takmer úplnom vybití môže svietidlo zhasnúť veľmi rýchlo.

Dobíjanie akumulátora CORE

Svietidlo je vybavené Li-Ionovým akumulátorom Petzl. Kapacita: 1250 mAh.

Pred prvým použitím akumulátor nabite. Používajte iba akumulátory Petzl CORE.

Všeobecne Li-Ionové akumulátory strácajú 10% kapacity každý rok. Po 300 nabití/vybití majú stále 70 % pôvodnej kapacity.

Dobíjanie akumulátora

UPOZORNENIE

Nabíjajte iba pomocou USB kábla. Výstupné napätie nabíjačky nesmie prekročiť 5 V. Používajte iba nabíjačky označené Trieda II. CE/UL (dvojité izolácia proti dotykovému napätiu). Akumulátor neponechávajte pri nabíjaní bez dozoru.

Doba nabíjania

Doba nabíjania je 3 hodiny pomocou nabíjačky Petzl USB, alebo na počítači.

Upozornenie: ak je k počítaču pripojených niekoľko USB zariadení, doba dobíjania sa môže predĺžiť (až na 24 hodín).

Výmena akumulátora

Používajte iba akumulátory Petzl CORE. Použitie iného typu akumulátora môže svietidlo poškodiť. Nepoužívajte iný dobíjací akumulátor.

Poruchy

Skontrolujte stav a polaritu batérií. Preverte, či na kontaktoch nie sú akékoľvek známky korózie. Ak áno, opatrne ich očistite bez toho, aby ste ich deformovali. Pokiaľ

svietidlo aj naďalej nefunguje, kontaktujte Petzl. Všeobecné informácie o svietidlách značky Petzl

Vyhlásenie o zhode EÚ je dostupné na Petzl.com.

A. Bezpečnostné opatrenia batérií (štandardné a dobíjacie)

Bezpečnostné opatrenia pre batérie POZOR - NEBEZPEČENSTVO: riziko výbuchu a popálenia. - Batérie sa nepokúšajte otvoriť, alebo rozobrať. - Použité batérie nevhadzujte do ohňa. - Neskratujte batérie, mohlo by dôjsť k popáleniu. - Neskúšajte nabíjať batérie, ktoré na to nie sú určené. - Polarita batérií musí byť dodržaná; sledujte inštrukcie uvedené na puzdre pre batérie. - Pokiaľ z akumulátora presakuje elektrolyt, vyhnite sa akémukoľvek kontaktu s touto žieravou a nebezpečnou kvapalinou; v prípade kontaktu vyhľadajte lekársku pomoc. Akumulátor vymeňte a chybný akumulátor zlikvidujte podľa súčasných platných predpisov pre vašu krajinu. - Nekombinujte batérie od rôznych výrobcov. - Nekombinujte nové a použité batérie. - Pred dlhším skladovaním vyberte batérie zo svietidla. - Udržujte batérie mimo dosahu detí.

Bezpečnostné opatrenia pre akumulátory POZOR - NEBEZPEČENSTVO: riziko výbuchu a popálenia.

Pozor: nesprávne použitie môže spôsobiť poškodenie akumulátora. - Akumulátor neponárajte do vody. - Použitý akumulátor nevhadzujte do ohňa. - Akumulátor nevystavujte vysokým teplotám. Dodržujte odporúčané teploty na použitie a skladovanie. - Akumulátor sa nepokúšajte rozbiť, môže explodovať, alebo vylúčiť toxické látky. - Pokiaľ je akumulátor poškodený, nesnažte sa ho rozobrať, či upraviť. Použitý akumulátor zlikvidujte podľa súčasných platných predpisov pre vašu krajinu. - Pokiaľ z akumulátora presakuje elektrolyt, vyhnite sa akémukoľvek kontaktu s touto žieravou a nebezpečnou kvapalinou; v prípade kontaktu vyhľadajte lekársku pomoc. Akumulátor vymeňte a chybný akumulátor zlikvidujte podľa súčasných platných predpisov pre vašu krajinu.

B. Bezpečnostné opatrenia pre svietidlá

UPOZORNENIE: hlavový pásik môže predstavovať nebezpečenstvo škrtenia. Niektoré malé časti predstavujú riziko prehltnutia (napr. batérie).

Ochrana očí

Svietidlo sa radí do rizikovej skupiny 2 (stredné nebezpečenstvo) podľa normy IEC 62471. - Nepozerajte sa priamo do svietidla, ak je rozsvietené. - Svetelné žiarenie vyžarované svietidlom môže byť nebezpečné. Svetelný kužeľ nesmerujte do očí ostatných osôb. Pozor na riziko oslepenia ostatných vo vašom pracovnom prostredí, najmä v oblastiach podliehajúcich dopravným predpisom.

- Nebezpečenstvo poškodenia sietnice vyžarovaným modrým svetlom, najmä u detí.

Elektromagnetická kompatibilita

Spíňa nariadenie týkajúce sa elektromagnetickej zlučiteľnosti. UPOZORNENIE: to nezaručuje, že nedôjde k rušeniu. Ak zaznamenáte elektromagnetické rušenie medzi vašim svietidlom a elektrickými zariadeniami, svietidlo vypnite alebo udržiavajte mimo citlivého elektronického zariadenia (napr. lavínový vyhľadávač, letové zariadenia, komunikačné zariadenia, lekárske prístroje, atď.).

Smernica ErP

Spĺňa požiadavky smernice súvisiace so spotrebou energie (ErP) 2009/125/EC. - Okamžitý plný jas - Teplota farby: 6000-7000 K - Menovitý uhol úzkeho kužeľa svetla: 15° / širokého: 36° - Počet spínacích cyklov pred zlyhaním: minimálne 13 000.

Režim blikania

Upozornenie týkajúce sa použitia svietidla blízko rotujúcich strojov. Pokiaľ je frekvencia svetla svietidla (250 Hz pre režim MAX BURN TIME a 16 kHz pre zostávajúce dva režimy) zhodná (alebo násobkom) frekvencia otáčok stroja, nemôže užívateľ vidieť, že sa stroj otáča.

C. Čistenie, sušenie

Pokiaľ svietidlo používate vo vlhkom prostredí, vyberte akumulátor zo svietidla a otvorené puzdro nechajte vyschnúť.

D. Skladovanie, preprava

Počas dlhodobého uskladnenia akumulátor dobite a vyberte zo svietidla (dobitie opakujte každých šesť mesiacov). Vyhnite sa kompletnému vybitiu akumulátora. Akumulátor uchovávajte na suchom mieste. Vhodná skladovacia teplota je 20 ° C až 25 ° C. Po 12 mesiacoch skladovania v týchto podmienkach bude akumulátor vybitý. Pre prepravu svietidla, pokiaľ ho nepoužívate, odporúčame odpojiť akumulátor od svietidla, aby ste predišli nechcenému zapnutiu svietidla.

E. Ochrana životného prostredia

Svietidlo zlikvidujte podľa súčasných platných predpisov pre vašu krajinu.

F. Úpravy/opravy

Sú zakázané mimo prevádzky značky Petzl, okrem výmeny náhradných dielov.

G. Otázky/kontakt

Záruka Petzl

Na toto svietidlo sa vzťahuje 5-ročná záruka na vady materiálu alebo vady vzniknuté vo výrobe (okrem akumulátora, u ktorého je záruka 2 roky alebo 300 cyklov). Záruka sa nevzťahuje na vady vzniknuté bežným opotrebením, koróziou, zmenou a úpravou výrobku, nesprávnou údržbou a skladovaním, únikom elektrolytu, poškodením pri nehode či z nedbalosti a spôsobmi použitia, pre ktoré výrobok nebol určený.

Zodpovednosť

Petzl nie je zodpovedný za následky priame, nepriame alebo náhodné ani za škody vzniknuté v priebehu používania tohto výrobku.